

# SPARTA

REVISTA TECNICA DE LA CINEMATOGRAFIA

DIRECTOR: ERNESTO SAVERIO ANSELMI

PUBLICACION SEMANAL • DIRECCION Y ADMINISTRACION, PRINCIPE 14 • MADRID



Año I

Madrid, sábado 18 de agosto de 1934

Núm. 1

Precio:

**50** céntimos



## VOLVIENDO A EMPEZAR

**D**ESPUES de un receso indispensable, hasta lograr una reorganización en consecuencia con los nuevos propósitos que nos guían, recomenzamos hoy nuestras interrumpidas labores, tratando de imprimir a esta revista un carácter esencialmente nuevo.

SPARTA inicia, con el presente número, una etapa de especialización técnica, concretándose a tratar de asuntos cinematográficos y de cuantos, por guardar relación con el "séptimo arte", pudieran interesar a quienes integran este gremio y el de los afines a la cinematografía.

Tal decisión, exteriorizada ya desde este momento, ha determinado el nuevo carácter de esta publicación, que si bien es verdad que se ampara en el sólido prestigio de una reputación y de una autoridad justamente merecida por la conducta anterior que avala nuestro nombre, no deja de significar un nuevo esfuerzo, cual si por primera vez iniciásemos esta publicación.

El poderoso desarrollo que en estos últimos años ha logrado alcanzar la cinematografía, sobre todo al experimentarse el cambio que motivó la película hablada por una parte, y por otra la realidad de intereses colectivos que existen actualmente en España, donde los diferentes gremios de productores, empresarios y distribuidores suman más de 5.000 afiliados que carecen de un órgano de conexión y de información eficiente editado en castellano, hubieron de constituir los motivos de nuestra decisión.

SPARTA alentará la producción nacional, para la que se abren de día en día nuevos horizontes e insospechadas perspectivas, por el hecho de que más de 120 millones de habitantes hablan en el mundo nuestro idioma, circunstancia que concede a la película filmada en castellano el segundo lugar en la clasificación comercial de los mercados.

Dados nuestros propósitos y el nuevo rumbo de SPARTA, todos los asuntos tomarán en nuestras páginas carácter netamente informativo, pues, según dejamos dicho, aspiramos a ser únicamente el órgano de conexión gremial para uso exclusivo de los cinematografistas españoles y extranjeros.

Así es que, sacrificando relatos literarios, enfocaremos directamente los problemas, procurando puntualizar las informaciones y utilizando, mejor que el adjetivo, la escueta elocuencia de la cifra. De esta manera procuraremos condensar todas las noticias de interés sobre cuantos asuntos cinematográficos ocurriesen en el mundo.



**Metropal film.**

**ES LA FIRMA DE GARANTIA  
Y SERIEDAD ABSOLUTA**

Director-Gerente: D. TAMAYO

Avenida Pi y Margall, 7-Telefono 20.626-MADRID





## REVISTA TECNICA DE LA CINEMATOGRAFIA

PRINCIPE, 14 - TELEF. 18789

MADRID

### Circula en todo el gremio cinematográfico de España y Extranjero

Formato  $28 \times 24$  - 3 columnas por página de  $26 \times 61/2$  cada una

Aparece todos los días sábados. Notas críticas y valoración comercial de los estrenos cinematográficos en el país y en el extranjero. Colaboración de los mejores autores y técnicos. Notas e informes sobre legislación, aranceles, aduanas, importación y exportación, sentencias judiciales y leyes de trabajo. Información de la producción y explotación cinematográfica en España y en el Extranjero. Técnica de sonido, proyección, propaganda, guía de los cinematógrafos y empresas, etc., etc.

---

1 página, 3 columnas (780 mm.).....	Ptas. 200.—
1/2 " (390 mm.).....	" 100.—
1/4 " (195 mm.).....	" 60.—
Pie de plana en primera página, a 30 mm.....	" 70.—
Milímetro de columna.....	" 0.40

#### ANUNCIOS A DOS TINTAS

1 página con ubicación fija.....	" 300.—
Hojas especiales intercaladas (una o más tintas). Precios convencionales	
Dibujos y fotograbados aparte, con factura.	

#### TARIFA DE SUSCRIPCION

España y Portugal: Trimestre, Ptas. 4. Semestre, Ptas. 7. Año, Ptas. 12  
Demás países: 1 año, Ptas. 25





## REVISTA TECNICA DE LA CINEMATOGRAFIA

PRINCIPE, 14 - TELEF. 18789

MADRID

Muy Sr. nuestro:

Por entrañar un singular interés para Vd. tenemos sumo gusto en participarle que muy próximamente comenzaremos a editar la Revista cuyo título obra en el epígrafe, la que se dedicará con carácter técnico a tratar asuntos cinematográficos.

Esta Revista técnica de la Cinematografía, la primera que con tal carácter se editará en España, propende en primer término defender los intereses de los cinematografistas, informándoles al propio tiempo de la producción mundial de la cinematografía, del movimiento comercial, del material cinematográfico, de los últimos estrenos, haciendo de ellos una crítica imparcial y dando la clasificación técnica que les correspondiera, según fuese el interés artístico, comercial y técnico que permita señalar su categoría, en los siguientes extremos:

Título en España:

Título en el país de origen:

Compañía productora y clasificación: (Comedia etc. marca, fecha de producción, categoría):

Representantes y distribuidores en España: (por zonas).

Reparto, dirección, metraje, duración:

Estreno en Francia. Sala.... capacidad.... ingresos semana.... Idem en Estados Unidos, Alemania, Argentina.

Argumento. Texto para programas, gacetillas, etc.  
Frases llamativas. Ideas de Publicidad.

**Clasificación:** Valor artístico de 0 a 5. Valor argumento de 0 a 5. Valor interpretativo de 0 a 5.

Fotografía de:

Sonido de:

**Valor comercial** de 0 a 5 (Y las observaciones que correspondan).

Estrenada en: (Ciudad, Cine, Capacidad, Precio, Resultado económico y artístico).

Además, integrará el sumario de nuestra Revista la seleccionada traducción de los más interesantes artículos que se publicasen en las revistas similares que se editan en el extranjero y notas sobre legislación, aranceles, impuestos, fallos de los jurados en asuntos del trabajo, movimiento cinematográfico, ilustraciones técnicas sobre proyecciones, sonido, propaganda, etc., etc. y cuantos otros asuntos pudieran tener relación con el gremio a que Vd. pertenece.

Precisamente por este carácter técnico que ya dejamos señalado, "SPARTA" será la publicación de consulta que le convenga tener a Vd. siempre a la vista y por eso, como revista de archivo se editará con este carácter; así es que oportunamente le remitiremos como obsequio el correspondiente archivador para la misma.

"SPARTA" será, además, un vehículo constante de comunicación entre los productores y los distribuidores del material cinematográfico y los empresarios de espectáculos, por cuya mediación podrá Vd. comunicarse siempre.

A los efectos de cuantas consultas le pudieran interesar a Vd. le ofrecemos también, el departamento técnico de que disponemos.

La Empresa editora de "SPARTA" se complace altamente el ofrecer a Vd. el testimonio de su consideración más distinguida.

Muy atentamente.



**D. A. S. A.**

**DISTRIBUIDORES ASOCIADOS S. A.**

**S A L U D A**

*a los señores Empresarios, a la prensa y al público en general*

**TEMPORADA 1934-1935**

Un gran film español de Ibérica Films  
**UNA SEMANA DE FELICIDAD**  
Raquel Rodrigo y Tony D'Algy

El primer film madrileño de Ballesteros-Tona-Film  
**PATRICIO MIRO A UNA ESTRELLA**  
Antonio Vico y Rosita Lacasa

El mejor film europeo del año  
**LA BATALLA**  
Annabella y Charles Boyer

<b>SIEMPREVIVA</b> Jessie Mathews	Tres joyas de la Gaumont-British <b>CHU-CHIN-CHOW</b> Anna May Wong	<b>EL JUDIO SUSS</b> Conrad Veidt
--------------------------------------	---	--------------------------------------

Las versiones cinematográficas de tres famosas novelas		
<b>MAD'SELLE ZAZA</b> Cicely Courtneidge	<b>LA NINFA CONSTANTE</b> Brian Aherne	<b>DICK TURPIN</b> Victor Mc. Laglen

Dos encantadoras comedias musicales	
<b>CEDO GABINETE</b> Madga Schneider	<b>POR TU AMOR</b> Franco Foresta (El tenor de la voz de diamante)

**OTROS TITULOS: Paganini - El mundo sin careta - Madre - Escuadra adelante**

<b>DOS REPORTAJES SENSACIONALES</b>	
<b>HOMBRES Y MONSTRUOS</b> La vida inverosímil de los pescadores de Arán	<b>UN PRINCIPE MODERNO</b> Estampas de la vida del príncipe de Gales

**D. A. S. A. EL BANCO DEL ESPECTACULO D. A. S. A.**

MADRID  
Avenida Pi y Margall, 17

SUCURSALES:  
VALENCIA-SEVILLA-BILBAO

BARCELONA  
Rambla de Cataluña, 84



MARIE DRESSLER



¡Ha muerto mamá Dressler!, doña Marie Dressler, que siempre cuidaba del hijo que nunca ha tenido, que reñía a toda hora de puro cariñosa y andando de la mañana hasta la noche, sin detenerse un segundo. El mal humor era su desayuno, su comida y hasta su sueño. Porque Marie Dressler soñaba en voz alta que en la casa todo estaba desordenado, que en las calles la gente no tenía educación y que en las tiendas eternamente robaban a la clientela. ...¿Qué será del mundo en la pantalla ahora que nos falta mamá Marie Dressler?

### ¿Control cinematográfico?

No se trata de nada oficial, según nuestras noticias, este título, sobre el cual nos han preguntado repetidamente. Corresponde a una iniciativa particular que pretende establecer una organización para controlar los ingresos en las programaciones a porcentaje, con miras a establecer un servicio para los distribuidores que mediante el pago oportuno lo soliciten.

### Nueva productora Baviera-Film

Muy pronto se verá en la pantalla de nuestros cines el nombre de esta productora, que al año de haber sido formada en Munich llega a España.

Tendrá para la península la distribución del material de Baviera-Film, la conocida firma Febrer y Blay, de Barcelona.

sparta

## REVISTA TECNICA DE LA CINEMATOGRAFIA

Año I Madrid, sábado 18 de agosto de 1934 Núm. 1

### El Archivo Cinematográfico Nacional

La película "hablada" ha venido a dar a la cinematografía un señalado carácter documental de inestimable valor.

Las naciones más progresivas del mundo, que miran al futuro con el deseo de dejar constancia de los acontecimientos más interesantes del presente, no han podido pasar por alto la decisiva importancia que a tal respecto tiene la cinematografía, sobre todo la película hablada, que registra los acontecimientos con toda precisión dentro de sus detalles objetivos, y por tal motivo se está estudiando la conveniencia de formar los "Archivos Cinematográficos Nacionales" con carácter oficial.

Nada es, en efecto, más interesante que el poder mostrar con toda exactitud a las generaciones del mañana esos momentos que en el engranaje de la historia hubieran de señalarse con caracteres

de un verdadero acontecimiento.

La película sonora, fiel reflejo de los hechos nacionales que suceden, se avalorará en el suceder del tiempo, viniendo a constituir una página documental, una verdadera página que habrá de encargarse de revivir la historia nacional.

En nuestro deseo de que España se preocupe también de formar su "Archivo Cinematográfico Nacional", no sólo por el interés histórico que dicho archivo tiene, sino como medio de estímulo y ayuda a nuestra industria cinematográfica, nos proponemos hacer desde estas páginas una activa campaña, para la cual recogeremos la opinión de las más destacadas personalidades, tanto de las altas esferas de nuestro mundo oficial como del gremio cinematográfico.

### Los estudios «Cine Arte»

Con toda actividad se prosiguen las obras de reconstrucción de la finca en que se hallan instalados estos estudios, Plaza Conde Barajas, 2. El director de los mismos, don Ferando Méndez-Leite, experto productor y culto periodista, bien conocido en el gremio cinematográfico, nos anticipa que para fines del próximo mes de septiembre quedarán terminadas las nuevas instalaciones.

Podemos anticipar que "Cine-Arte" poseerá laboratorios propios dotados de los elementos más modernos, dos salas para doblajes, un "set" con una superficie de 400 metros cuadrados, talleres, dependencias, etcétera.

A último momento nos llega la noticia de que instalará un equipo para registro sonoro R. K. O. Photophone, todo lo cual nos hace suponer que en un corto plazo, "Cine-Arte", redoblará sus actividades, colaborando de manera eficaz al desarrollo de nuestra cinematografía, que, parece ser, nos deparará antes de finalizar el corriente año, más de una grata sorpresa.

### El Impuesto del 7'50 %.

La Cámara de Defensa Cinematográfica Española, con la colaboración estrecha del Comité Ejecutivo de Madrid, prosigue activamente sus gestiones cerca de los Poderes públicos, a fin de conseguir que se modifique la manera de hacer efectivo el impuesto del 7,50 por 100 que carga el Estado sobre el "importe bruto" de todos los ingresos por la exhibición de películas.

Tal manera de percibir este impuesto, caso único en los usos internacionales de las fórmulas tributarias, que suelen gravar únicamente las utilidades conseguidas, podría dar por resultado el cierre de muchas de las casas que se dedican en España a la distribución de material cinematográfico, ocasionando, como resultado, una repercusión económica en los hogares de cuantos, como empleados, viven de los sueldos que les suministran dichas casas.

Es de esperar que el Gobierno, atendiendo las razones que asisten a los distribuidores, habrá de modificar la manera de hacerse efectivo dicho impuesto.

Pendiente de esta resolución están los distribuidores de películas.

GRETA GARBO



Ese rostro inmutable, imponente y único en el cinematógrafo, de la actriz escandinava, satisface todas las sugerencias y las cobija todas. El director Rouben Mamoulian, con sus escenas silenciosas de "Reina Cristina", sencillamente magistrales, consolida en forma terminante, rotunda, el prestigio de la intérprete. A la Garbo se la hace agitar, reír, a una artista íntima, honrada, que no debe agitarse ni reír. Cuando esa actriz y el director encuentran su verdad, el cinematógrafo se agiganta.

### Censo de operadores

De conformidad con lo que disponen las bases que regulan la formación del Censo de Operadores Cinematográficos, se está procediendo a su rectificación, con el objeto de admitir las "altas", que fuesen solicitadas por quienes, perteneciendo a esta profesión, no figurasen en dicho Censo, bien residan en Madrid o provincias (excepto las cuatro de Cataluña).

En la secretaría del Jurado Mixto, Rosalía de Castro, 25, Madrid, pueden solicitarse boletines todos los días laborables de 4 a 6 de la tarde.

### Concurso de carteles

Patrocinado por los redactores cinematográficos de Madrid y Barcelona, se celebra un concurso para premiar los carteles que habrán de anunciar la película española "El negro que tenía el alma blanca".



## Los edificios dedicados a espectáculos públicos han quedado, por fin, incluidos en el decreto de alquileres de 1931

El Decreto de 29 de diciembre de 1931, que ha venido a regular los arrendamientos urbanos, excluía, como saben nuestros lectores, a cuantos locales se dedicaban a espectáculos públicos, motivo por el que más de un desaprensivo propietario hubo de pretender que al finalizar su contrato con el empresario que lo venía explotando le duplicase la renta que cobraba, sin reparar en las mejoras que en la mayoría de los casos había tenido que hacer el empresario.

Contra tal exclusión, notoriamente injusta, han venido luchando los empresarios, y principalmente "La Sociedad General Española de Empresarios de Espectáculos", quienes, en el transcurso de los tres años que el referido Decreto llevaba de vigencia, no han cesado ni un solo momento de pedir que tal injusticia fuese reparada.

Atendiendo tan justa demanda, al fin, en el Consejo de ministros celebrado el 31 de julio próximo pasado, el ministro de Justicia propuso, y el Consejo así lo aprobó, que se incluyeran en el Decreto de 29 de diciembre sobre arrendamientos urbanos los locales dedicados a espectáculos públicos.

Por estimar habrá de ser de sumo interés, para los empresarios el conocer el texto del Decreto del 2 de agosto del mes en curso, en virtud del cual los teatros y cinematógrafos quedan incluidos en el famoso Decreto de Arrendamientos Urbanos del 31, lo publicamos a continuación:

*Artículo 1.º El número tercero del art. 2.º del Decreto de 29 de diciembre de 1931 quedará redactado en la forma siguiente:*

*Tercero. Los arrendamientos de locales y establecimientos de recreo o espectáculos, como teatros, casinos y cinematógrafos.*

*Sin embargo, cuando la duración del arrendamiento a que se refiere esta excepción hubiera excedido de dos anualidades consecutivas o cuando en el contrato se hubiese fijado un plazo no inferior a dos años, gozarán los arrendatarios de los derechos que otorga este Decreto, sea cualquiera la época en que dichos contratos se hubiesen cele-*

*brado, y se entenderán prorrogados a su vencimiento en beneficio del arrendatario.*

*Art. 2.º El Decreto de revisión que otorga a los arrendatarios el art. 7.º del citado Decreto de 29 de diciembre de 1931 habrá de ser ejercitado dentro del plazo de un año a partir de la fecha del contrato en que se hubiera pactado la renta, estipulación o condición abusiva.*

*El plazo de un año a que se refiere el párrafo anterior para pedir la revisión del contrato de arrendamiento se entenderá que comienza a partir del día siguiente a la publicación de este Decreto para todos los contratos vigentes en dicha fecha y respecto de los cuales no se hubiese solicitado la revisión.*

*Art. 3.º Quedan derogados los preceptos que se opongan a lo dispuesto en este Decreto.*

## Se está intensificando con toda actividad la campaña en contra de la inmoralidad en el cinematógrafo

Los dirigentes católicos y protestantes han logrado consolidar sus fuerzas con el propósito definido de desarrollar una activa campaña en contra de las películas inmorales.

"La Liga de la Decencia", así se llama la organización que lucha por la moralidad del Cine, cuenta ya alrededor de 20.000.000 de afiliados, siendo sus principales columnas de sostén Londres y Nueva York, en donde están dispuestos a declarar el "boycott" a los cines que exhiban películas inmorales.

A causa de este movimiento, mientras importantes asociaciones de productores se han sometido voluntariamente a la censura de la "Liga de Decencia", la Warner Brothers amenaza con clausurar 75 teatros y dejar sin trabajo a 2.500 empleados.

Esta campaña de moralidad ha re-

percutido en diferentes países, motivando, en algunos de ellos, como en la Argentina, una interpelación en el parlamento, donde el senador por la provincia de Jujuy, doctor Benjamín Villafañe, pronunció con tal motivo, en el pasado julio, un discurso del que entresacamos el siguiente párrafo:

*"Mientras tanto, es menester que los señores senadores y el país entero lo sepan: las cintas inmorales o de color cubido que nos vienen de Norte América, calculadas para destruir el pudor en la mujer y pervertir a los niños, son cintas fabricadas ad-hoc para la exportación a los países sudamericanos y colonias de África, cuya exhibición se encuentra prohibida en la Unión por malsanas, por atentatorias a la moral. Esto lo encontrarán referido con detalle, los señores senadores, en el libro de Henry Ford "El Judío internacional", y pueden verificarlo pidiendo datos a los diplomáticos de aquel país".*

## Posible fusión de dos grandes empresas

La "Cinaes.", y la "Sage.", importantes empresas que actúan cinematográficamente sobre el mismo campo de acción, han comenzado a trabajar de acuerdo, es tableciendo, como el mejor medio de reducir gastos generales, un intercambio de delegaciones.

La "Sage.", en Bilbao y en Madrid, se ha hecho cargo de la representación de "Cinaes.", y ésta a su vez se encargó en Valencia de la representación de la "Sage..".

Tal aproximación ha dado motivo para que se comentase la posibilidad de que en plazo futuro puedan llegar ambas empresas a la fusión definitiva de sus intereses.

## Se ha prohibido en los EE. UU. el transporte de películas en avión

Según comunican de New-York, las autoridades norteamericanas, en vista de la repetición de siniestros motivados por el transporte de películas, y en los cuales han perecido carbonizados varios pilotos, se vieron en la necesidad de prohibir dicho transporte.



La sugestiva estrella ANNY ONDRA realiza en este film, pleno de comicidad, una insuperable creación

**CINEGRAF CINEGRAF**  
La mejor y más lujosa revista cinematográfica del mundo editada en castellano  
Distribuidora Española de Publicaciones  
**Francisco Silvela, 76. Tel. 61263**  
**MADRID**



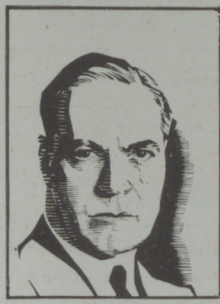
## FIGURAS GREMIALES EXTRANJERAS



**WILL H. HAYS**, presidente de la más poderosa organización de productores y distribuidores de los Estados Unidos, figura de prestigioso relieve mundial en la cinematografía



**WILLIAM FERGUSON**, presidente entrante para 1934-35 de la Associated Motion Picture Advertisers, potente organización que agrupa a los anunciantes de los Estados Unidos



**JOHN C. FLINN**, presidente saliente de la misma organización, que, durante el período 1933-34, supo aumentar el prestigio de dicha institución

## El contingente de importación en Alemania

El decreto alemán establece como contingente de importación, 95 "films" sonoros, 70 mudos y 20 licencias, puestas a disposición del Ministerio de Fomento.

Los importadores y exportadores alemanes tienen derecho a 30 licencias de importación, justificando haber vendido y explotado "films" alemanes en el extranjero durante el período correspondiente.

Damos a continuación las cifras de la temporada 1933-34 comparadas con las precedentes:

	Alemania	América	Otros países	Total
1934-33.....	117	68	36	221
1933-32.....	133	43	29	205
1932-31.....	139	62	36	237

Las 36 películas europeas, introducidas en Alemania en 1933-34, se componen de 10 de origen francés, 7 checoslovas, 7 austríacas, 5 inglesas, 3 húngaras, 3 danesas y una sueca.

Las cifras de la producción alemana para la temporada 1934-35, son las siguientes: U. F. A., 28; Terra, 22; Bavaria, 23; Universal y Europa, 20; N. D. L. S., 18; Aafa, 12; Metropol, 6; Fox Alemana, 16; Itala Distrib, 6; en total, 151 películas contra 117 en 1933-34; es decir, con apreciable aumento para esta temporada.

**SPARTA, desde el próximo número, comenzará a publicar la crítica de las películas que se estrenen, clasificándolas según sea su valor artístico y comercial.**

## Short news for English-speaking people

OUR RADIO TRANSMISSION, through E. A. Q. short-wave broadcasting station, Radio-difusión Ibero-americana, has met with a great success. It grouped cinema stars, producers and exhibitors, gathered in a friendly hour of sincere companionship. Recent notices tell us of its having been heard abroad. American listeners received it on their sets from 6 to 7 p.m.

THE SPANISH studios are speeding up production.

C. E. A. (Cinematografía Española Americana) has finished "La Dolorosa", under Jean Crémillon's direction, starring Rosita Díaz Gimeno, who, it is expected, will leave shortly for the United States.

BALLESTEROS TONA-FILM studios are working on "Patricio miró a una estrella" (Patrick saw a star"), with Rosita Lacasa in the title part.

FLORIAN REY is directing "La hermana de San Sulpicio", in the Aranjuez studios, co-starring Imperio Argentina and Miguel Ligeró, produced and distributed by C. I. F. E. S. A.

The film is made after Palacio Valdés' famous novel.

"EL NEGRO QUE TENIA EL ALMA BLANCA", (The Negro with a white Soul), Benito Perrojo's latest production, will prove one of the hits of the coming season. Antonita Colomé has the leading role.

MR. FRED W. LANGE, Paramount Manager, attended the Para. Convention held at Barcelona.

AT THE SAME time, Universal Pictures celebrated its Convention at Barcelona. General Manager for Spain, Mr. Kuziel, presided.

Fox made as well arrangements for the coming season, presiding Mr. Horen, and a private show was offered to showmen and motion picture journalists.

GOOD EUROPEAN and American features will be screened in the 1934-35 period, as expected from private shows.

## En los estudios españoles NUEVAS PRODUCCIONES QUE SE ANUNCIAN

"CANTARE POR TI", argumento de Ramos de Castro, con Conchita Piquer. Dirección de Fernando Roldán.

"UFILMS" anuncia una película de ambiente vasco, dirigida por Fernando Piquer. Dirección de Fernando Delgado, con argumento de Díaz Caneja y Ulargui.

"TU ME HARAS FELIZ", argumento original del conocido periodista cinematográfico Antonio Guzmán Merino, que dirigirá León Artoia.

"DOCE CABALLEROS Y UN MILLONARIO", producción "Star Film", con Irene López Heredia, Mariano Asquerino y Gabriel Algora.

"ROSA MARINA", guión de Ramón Martínez de la Riva, con Raquel Meller y Juan García y su orquesta.

"EL DESAPARECIDO", con Enrique Rambal de protagonista. Dirección de Graciani.

"EL TREN DE LAS 8.47", con Alady y el tenor Pepe Acuña.

## Los productores extranjeros pueden introducir en los E. U. una película libre de derechos

Acaba de dictarse en los Estados Unidos un decreto, en virtud del cual se autoriza a los importadores de películas para poder introducir libre de derechos durante un período de seis meses, una sola copia de cada "film" extranjero, siempre y cuando ésta sea únicamente exhibida a quienes pudieran ser sus compradores.

## Hitler está ahogando la industria cinematográfica alemana

La industria cinematográfica alemana, tan floreciente hasta hace poco, acaba de entrar en un período casi agónico, debido a las disposiciones de Adolfo Hitler, quien principió por suprimir los elementos semitas y terminó por hacer de la cinematografía nacional un instrumento de propaganda para sus doctrinas.

## COMPRO cine en Valencia

Ofertas por carta a  
**LUIS CARROS**

San Joaquín, 2. - MADRID



# Nuevas especificaciones para la película standard de 35 milímetros

Las establece la Academy of Motion Picture Arts and Sciences, de Hollywood, a partir del 1.º de mayo de 1934

## GUIA DE PROTECCION

Transparente o en materia prima.

Cuando la guía de protección se ha reducido a una longitud de cuatro pies, se volverá a la longitud de seis pies.

## GUIA DE IDENTIFICACION (Parte del Título)

Contendrá 24 cuadros, en cada uno de los cuales está impreso claramente con letras negras sobre fondo blanco: (a) tipo de impresión, (b) número de la parte (el número arábigo no menor de un cuarto de altura del cuadro), y (c) título de la película.

## GUIA DE SINCRONIZACION

Consistirá de 20 cuadros delante de la marca de comienzo, seguirán 12 pies, incluyendo la marca de comienzo (*Start*) hasta la imagen; esta guía será opaca, excepto:

En el centro del primer cuadro impreso a través de la imagen y área de sonido, una línea blanca de 1/32 pulgadas de ancho sobre la cual se halla un rombo de un octavo de pulgada de alto.

Los 15 siguientes cuadros pueden ser utilizados por el estudio para información. En caso contrario serán opacos.

La marca de comienzo se hallará en el cuadro 21, en el cual está impreso *START* (invertido) en letras negras sobre fondo blanco. La altura de apertura de la cámara, de 0,631 pulgadas, será utilizada en la fotografía de este cuadro y los otros entre la marca *Start* y comienzo de la imagen.

De la marca de comienzo de la imagen, la guía contendrá líneas que no cruzan el área de sonido.

A los tres pies del primer cuadro de imagen, cada pie será marcado por un cuadro transparente que contiene un número negro invertido de por lo menos la mitad de la altura del cuadro. Los números indicadores de pies continuarán de 3 a 11, inclusive.

A los 20 cuadros exactos antes del centro de cada cuadro numerado, habrá un rombo blanco sobre fondo negro de un octavo de pulgada de altura por 3 octavos de ancho.

## IMAGEN

Se recomienda que la acción comience y acabe en difuminado, siempre que sea posible; de otra manera el sonido se mantendrá a cinco pies del principio y del fin.

## SEÑAL DE MOTOR

Serán marcas circulares opacas.

Seguendo los cuatro cuadros que contienen las marcas opacas circulares, habrán 10 pies 12 cuadros hasta el comienzo de la señal de cambio.

## SEÑAL DE CAMBIO

Cuatro cuadros conteniendo marcas circulares opacas de la misma dimensión y posición que en la señal de motor.

Seguendo las marcas de cambio, habrá 18 cuadros hasta el comienzo de la cola de salida.

## COLA DE SALIDA

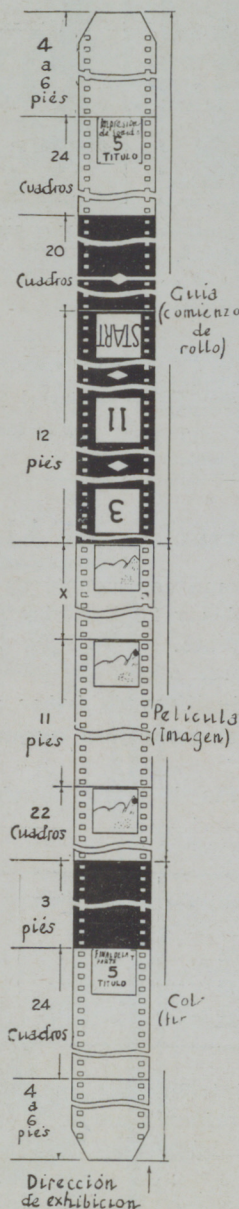
Será opaca, de tres pies de largo.

## COLA DE IDENTIFICACION (Final de parte).

Contendrá 24 cuadros, cada uno de los cuales está impreso en letras negras sobre fondo blanco: (a) "Fin de parte", (b) número de la parte (número arábigo no menor de un cuarto de la altura del cuadro, y (c) título de la película.

## COLA DE PROTECCION

Igual que la guía de protección.



## Lo que debe saber un operador

¿Conoce usted:

1. El mecanismo de un aparato de toma de vistas Mitchell, Bell y Howell, Debrie?
2. Qué géneros de motores se utilizan en las cámaras para las películas mudas o sonoras?
3. Los diferentes tipos de film negativo?
4. Las combinaciones de filtros y su valor según la iluminación?
5. El equipo para la iluminación?
6. El trabajo de laboratorio?
7. La proyección por transparencia?
8. Las maquetas y su utilización?
9. Cómo se expide un film y cómo se le asegura?
10. Los derechos de Aduana?
11. Las garantías de contrato y los impuestos en el extranjero?
12. Los idiomas extranjeros?
13. Los permisos de trabajo en los diferentes países?
14. El valor de las diferentes monedas?
15. El reglamento de pasaportes?

En la revista "The International Photographer", de Hollywood, encontramos unas preguntas hechas a 659 operadores americanos que expresaron sus deseos de venir a trabajar a Europa.

## ¿Quiere Vd. suscribirse a SPARTA?

Recorte y remítanos, autorizado con su firma, este boletín

Nombre y apellidos, D. \_\_\_\_\_  
 dirección (calle y número) \_\_\_\_\_  
 ciudad \_\_\_\_\_ provincia de \_\_\_\_\_  
 Se suscribe a la Revista Técnica de la Cinematografía SPARTA durante un (1) \_\_\_\_\_  
 cuyo importe de ptas. \_\_\_\_\_ remite por giro postal a SPARTA, Príncipe, 14.-Madrid.  
 (1) Trimestre ptas. 4 \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 193 \_\_\_\_\_  
 Semestre » 7 \_\_\_\_\_  
 Un año » 12 \_\_\_\_\_  
 (FIRMA) \_\_\_\_\_

**SPARTA**, la primera revista técnica dedicada exclusivamente al servicio y defensa de los intereses de la cinematografía, constituye, por su absoluta seriedad y por su carácter independiente, la mejor garantía para cuantos quieran informarse de la producción y asuntos cinematográficos

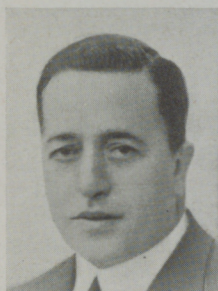


# Las corporaciones sindicales y su importancia decisiva en el desarrollo de los espectáculos públicos

*España, como los países más progresistas, cuenta ya con entidades modelo de este género*

## Nos visita un significado empresario sudamericano

En viaje de recreo y descanso, ha llegado a nuestro país, acompañado de sus familiares, don Clemente Lococo, uno de los más caracterizados cinematografistas argentinos, propietario y empresario de los cines "Pueyrredon", "Regio", "Astral", "Roca" y "Argos" de Buenos Aires, teatros



modernos que reúnen en conjunto 7.000 localidades.

De nuestro colega bonaerense "Film", entresacamos el siguiente párrafo del discurso que pronunciara el decano de los cinematografistas de aquel país, don José Cruz, con ocasión del banquete que, para despedirle, se le ofreció el 10 de julio pasado:

"Clemente Lococo representa para mí un símbolo: la cristalización de lo que puede el esfuerzo personal bien orientado; la potencialidad económica del gremio cinematográfico nacional; la imagen viva de un ejemplo para los que en el presente desarrollan su acción en el negocio cinematográfico.."

**Se ha calculado que hay en el mundo 250 millones de personas que van al cinematógrafo cada semana.**

**Al constituirse los sindicatos, por la inteligente unión de los intereses singulares de sus afiliados en perfecta consonancia con el nuevo sentido social, han venido a trazar el camino más directo del avance para un mejoramiento colectivo.**

Las cámaras sindicales han venido a constituir, en la evolución de la industria del espectáculo, el inicio de su actual y potente desarrollo, ya que, merced a haberse conseguido, por este medio, la unión de los intereses singulares, formándose un gran interés corporativo, no sólo se han logrado dirimir las enconadas luchas de rivalidad que acaloraban retardatarias y reñidas polémicas, sino que se señalaron las normas de una actuación conjunta, atinada y eficaz.

Las grandes sociedades gremiales consiguieron unir en todo el mundo a cuantos elementos constituyen los diferentes grupos sindicales que se dedican directa e indirectamente a la explotación del espectáculo público; así, autores, directores, artistas, obreros, técnicos, productores, distribuidores, empresarios e incluso el público, tal como ocurre en los EE. UU., han tratado de protegerse al amparo de la fuerza colectiva de sus respectivos sindicatos, los que, aparte de la preferente labor de defensa gremial que realizan, se unen conjuntamente para la mejor protección de la industria, de la que sus propios asociados viven.

En Francia, la "Chambre Syndicale Française de la Cinématographie" ha conseguido reunir a la mayoría de las entidades interesadas en la industria del film. En los EE. UU., donde los intereses del cine son tan complejos, existen, además de los diversos sindicatos agrupados en potentes corporaciones, asociaciones independientes que establecen límites al avance de las más grandes y poderosas, evitando de esta manera la imposición de las mismas y logrando una perfecta armonía entre las actividades de todas. Caso peculiar el de la "The National Board of Review", constituida por ciudadanos asistentes a los espectáculos, que da a conocer la opinión del público sobre las obras que presentan los realizadores, juicios éstos que son tenidos muy en cuenta por las compañías productoras.

Más de sesenta de estas cámaras sindicales existen en la poderosa nación norteamericana, desde la "Motion Picture Producers & Distributors of America", sociedad de las grandes marcas, hasta la "Allied States Association of Motion Picture Exhibitors", no menos poderosa entidad que agrupa a los empresarios independientes en defensa, ya contra las exigencias o imposiciones a que pudieran llegar los distribuidores de películas, los autores o los artistas, ya incluso para protegerse de las sanciones, muchas veces ilegales, que suelen aplicar las cámaras sindicales de otros gremios, imponiendo directamente sus privativos fallos.

Por lo que respecta a nosotros, podemos asegurar que contamos ya con prestigiosas sociedades de este género que sirven como asociaciones matrices y pueden cobijar en su seno a cuantas más surjan con carácter gremial. Es de desear que así sea, porque cuantas más propendan a unir a los productores nacionales, a los distribuidores, a los artistas del cine, etc., e incluso a los mismos empresarios, en circuitos de explotación, más factible será reunirlos al amparo de estas otras sociedades ya existentes, unificando su esfuerzo para defender las gloriosas conquistas del arte español, encauzando por camino de perfecta seguridad a nuestra cinematografía incipiente para que con todo orgullo y legítimo derecho pueda abrirse de par en par las puertas extranjeras y llegando un día en justa reciprocidad de valor a exigir en el mercado internacional que se la tenga presente en su proporcionalidad dentro de los continentes de la exportación y de la importación.

## Mr. Winfield R. Shechan vendrá a España

Se anuncia que en el curso del presente mes de agosto, nos visitará Mr. Winfield R. Shechan.

El objeto de este viaje a España, según nuestros informes, se relaciona con el propósito que Mr. Shechan tiene de estudiar personalmente en nuestro país aquellos motivos que pudieran suministrarle tema propicio para sus inmediatas producciones.

## En Rumania se instituye un nuevo impuesto aduanero sobre las películas

Por un reciente Decreto acaba de crearse en Rumania una sobre tasa de 10 lei por cada metro para todas las películas importadas.

Este nuevo impuesto suplementario se destinará a constituir un fondo destinado a proteger la industria cinematográfica nacional.

El Decreto de referencia excluye a las películas educativas y a las de actualidad, que, por considerarse con el mismo carácter, continuarán pagando como impuesto especial de importancia 1,40 lei por metro.

## Austria, por el contrario, ha decidido rebajar los de importación

Desde el día 16 de junio se ha establecido para las películas, en Austria, una disminución provisional sobre los aranceles de importación.

Esta rebaja, que beneficia notablemente a los importadores americanos, se refiere a los films en idioma extranjero con subtítulos en alemán, concediendo a cada película cuatro copias, como máximo, para ser distribuidas.

El año pasado, por esta misma época, se hubo de tomar igual medida, rebajándose los derechos de importación.

## París-Studio-Cinema ha inaugurado su nueva instalación

En el pasado mes de julio ha inaugurado su nuevo Estudio, en Billancourt, la "París-Studio-Cinema."

Con tal motivo, destacadas personalidades del gremio cinematográfico y de la Prensa han asistido a dicho acto.



# Atlas Films

MADRID

SEVILLA

CORUÑA

Campomanes, 8. Tlf. 26907

Estrella, 21





# La producción en los estudios españoles

## ESTUDIOS "CINEMATOGRAFIA ESPAÑOLA AMERICANA," (C. E. A.)

Ciudad Lineal (Madrid)

Registro sonoro: "Tobis-Klang-film".

Ingeniero de sonido: Luis Marquina.

HA FINALIZADO la filmación de "La Dolorosa", adaptación de la zarzuela del maestro José Serrano.

Producción y distribución: Daniel Falcó & Cía.

Dirección: Jean Grémillon.

Cameraman: Jacques Monteran.

Principal intérprete: Rosita Díaz Jimeno.

\* \* \*

BENITO PEROJO comenzará, en breve, el rodaje de dos películas en estos estudios. La primera de ellas es probable que se titule "Rumbo al Cairo".

\* \* \*

EUSEBIO F. ARDAVIN, director de producción de C. E. A., realizará, en el mes de septiembre próximo, una nueva película para "Inca Films".

## ESTUDIOS "BALLESTEROS TONA-FILM,"

Calle de Martín de Vargas, 1  
(Madrid)

Registro de sonoro: sistema Noiseless (Motion Picture Engineers)  
Ingeniero de sonido: Federico Gómez.

\* \* \*

ESTA EN MONTAJE la primer película producida en estos estudios bajo el título "Patricio miró a una estrella", cuya distribución, para España y Portugal, realizará "Distribuidores Asociados" S. A.

Producción: Ballesteros Tona-Film  
Argumento y dirección: José Luis Sáenz de Heredia.

Cameraman: Serafín Ballesteros.

Decorados: Alfonso de Luca.

Intérpretes principales: Rosita Lacasa, Ofelia Zapico, Elvira Noriega, Pilar Casteig, Antonio Vico, Manolo París y Paco Melgares. Orquesta de 60 profesores. Cien extras.

\* \* \*

"DIEZ DIAS MILLONARIA", Para fines del corriente mes quedará terminado el rodaje de esta producción, cuyos exteriores fueron tomados en San Sebastián en esta semana.

Producción y distribución: "Exclusivas Diana".

Argumento: Adaptación de la no-

vela de Concha Linares Becerra, realizada por Antonio Paso (hijo).

Dirección: José Buchs.

Cameraman: Serafín Ballesteros.

Decorados: Biosca.

Intérpretes principales: Milagros Leal, Vilma Vidal, Amalia Sánchez Ariño, Luis Peña, Antonio Riquelme, L. López Rueda y Pedro Barreto. Cincuenta extras.

rojo, que lo fuera también de la versión muda.

Dirección: Benito Perojo.

Decorados: Mignoni.

Cameraman: Fred Mandel.

Principales intérpretes: Antonio Colomé, Ricardo Núñez, "Angelillo", Pepe Calle y Merino Barreto. 150 extras.

## "DIEZ DIAS MILLONARIA"



Sus principales intérpretes almuerzan en los mismos estudios durante un descanso en la filmación.

A COMIENZOS del próximo mes de septiembre se anuncia el rodaje de una película con Carmen Navascuez, para una nueva productora bilbaína.

## ESTUDIOS "CINEMA ESPAÑOL," S. A. (E. C. E. S. A.)

Aranjuez (Madrid)

Registro sonoro: Marconi.

Ingeniero de sonido: Cacharrón.

SE PRODUCE actualmente "La Hermana San Sulpicio", según la novela de Armando Palacio Valdés, adaptación cinematográfica de Florián Rey, super-visada por el autor.

Producción y distribución: C. I. F. E. S. A.

Dirección: Florián Rey.

Decorados: Teddy Villalba.

Intérpretes principales: Imperio Argentina, Miguel Ligerio y Soler Mary.

\* \* \*

"EL NEGRO QUE TENIA EL ALMA BLANCA", nueva versión parlante de la adaptación cinematográfica de la novela de Alberto Insúa, ha sido terminada en estos estudios por el realizador Benito Pe-

En los mercados ibero-americanos no suelen tener completa aceptación aquellas películas que tratan de repicar asuntos conocidos por haberlos filmado ya el cine mudo; tampoco han logrado despertar el interés de aquellos públicos, las películas que desarrollan los asuntos escénicos, quizá porque el teatro se había encargado antes de popularizarlos.

En vista del poco éxito económico de estas producciones, aquellas empresas extranjeras que habían incurrido en el error de filmar tales motivos, han procurado rectificar.

Esto deben de tenerlo muy en cuenta nuestros realizadores ya que los mercados de Hispano-América son los que prometen más halagüeños rendimientos para una producción eficiente, nueva y verdaderamente nuestra.

## ESTUDIOS "CINE-ARTE,"

Plaza Conde de Barajas, 2

(MADRID)

Registro sonoro para doblajes: "Lignose".

"MADRID" y "LA RUTA DE GUADALUPE", dos documentales de corto metraje han sido terminadas en estos estudios.

Producción y distribución: "Cine-Arte".

Dirección: Fernando Méndez-Leite.

Principal intérprete: María Victoria Alvarez.

## ESTUDIOS "ORPHEA-FILM,"

Monjuich (Barcelona)

JOSE CASTELVI ha terminado su producción "Viva la vida" con Rosita Ballesteros y José Santpere.

Producción y distribución: Exclusivas Huet.

\* \* \*

PARA FINES de este mes quedará terminado el rodaje de "Sor Angélica", producción de Selecciones Capitolio.

\* \* \*

"ZARAGOZA", según los episodios de Galdós es una de las próximas películas que se rodará en estos estudios.

## ESTUDIOS "TRILLA-LA RIVA," (Barcelona)

ESTA POR INICIARSE el rodaje de la película "La Prenda", realizada por Pedro Pucho.

"CORDOBA", estampas coloristas, según el guión de Antonio Guzmán, ha sido realizada por Mateo Santos, director de "Popular Film".

Intérpretes: Ysa Halmar y José Baviera.

## NOTICARIO ESPAÑOL

Mesonero Romanos, 10 (Madrid)

EN GALICIA está terminando el rodaje de varias películas cortas de carácter típico con escenas y música gallega.

## REPERTORIO M. DE MIGUEL Consejo de Ciento, 294 (Barcelona)

Para distribuir en la próxima temporada, esta empresa está preparando una interesante serie de películas cortas de las diversas regiones que integran el solar patrio. Hasta la fecha ha realizado cuatro cintas de esta índole que corresponden a Barcelona, Tarragona, Peñíscola y Valencia.



# La producción en los estudios extranjeros

## ALEMANIA

Algunas novedades UFA para la temporada 1934-1935.

"Ein Mann will nach Deutschland", con Karl Ludwig Diehl y Brigitte Horney, dirigida por Paul Wegener.

"Die Insel", con Brigitte Helm y Willy Fritsch, dirigida por Hans Steinhoff.

"Die Junge Baron Neuhaus", con Kathe von Nagy y Viktor de Kowa, dirigida por Gustav Ucicku.

"Spiel mit dem Feuer", con Paul Horbiger y Trude Marlen, dirigida por Ralph Arthur Roberts.

"Fürst Woronzeff", con Brigitte Helm y Hansi Knoteck, dirigida por Arthur Robinson.

"Turandot", con Kathe von Nagy y Willy Fritsch, dirigida por Gerhard Lamprecht.

"Lockvogel", con Viktor de Kowa y Hilde Weissner, dirigida por Hans Steinhoff.

"Vererbte Triebe".

"Donogoo Tonka", con Willy Fritsch, dirigida por Reinhold Schünzel.

"Der Zigeunerbaron", dirigida por Karl Hartl.

"Barcarole", con Brigitte Helm, dirigida por Gustav Ucicku.

"Frischer Wind aus Kanada", con Paul Horbiger y Dorit Kreysler, dirigida por Heinz Dietrich Kenter.

"Der rote Tod", con Karl Ludwig Diehl.

"Liebe, Tod und Teufel", con Kathe von Nagy.

## ARGENTINA

Se hallan en Madrid copias del primer "film" de los Estudios Lumiton, "LOS TRES BERRETTINES", cuya distribución organiza el representante de dicha productora, D. Miguel Mujica.

"AYER Y HOY", segunda producción de Lumiton, con los artistas Alicia Vignole y M. Faust Rocha, fué reestrenada en Buenos Aires, luego de someterla a diversas modificaciones de forma, habiéndose subsanado los defectos que en su cohesión, fotografía y sonido, señalaron nuestros colegas bonaerenses.

## ARGENTINA SONO-ART

Esta productora, que editará, las películas "Tango", "Dancing" y "Riachuelo", ya conocidas entre nosotros, ha iniciado el rodaje de "EL ALMA DEL BANDONEON" con Libertad Lamarque y el cantor "Charlo".

M. JEAN FAVRE, representante de Pathé Cinema, ha fundado la Compañía Lemson, que se concretará a la realización de "films" de corto metraje.

Conviene señalar que hasta la fecha la mayoría de las producciones nacionales de Argentina son de asuntos netamente locales, lo que impide

que obtengan el éxito que sería de desear en su explotación en el extranjero.

## ESTADOS UNIDOS

Las últimas producciones de los estudios:

COLUMBIA: "The Patrol", "Hell Bent for Love", "Railroad Detective", con Tim McCoy; "The Hell Cat", con R. Armstrong; "The lady Is willing", con H. Howard; "The Song You Gave Me", con Bebe Daniels.

THE FIRST NATIONAL: "British Agent", con Kay Francis; "The Circus Clown", con Joe E. Brown; "Fog Over Frisco", con Donald Woods; "The Man with Two Faces", con E. Robinson.

FOX FILMS: "Charlie Chan's Courage", con Warner Oland; "Grand Canary", con Warner Baxter; "Handy Handy", con Will Rogers; "She Learned About Sailors", con Lew Ayres.

GOLDSMITH PRODUCTIONS: "Born to Hang".

METRO GOLDWYN MAYER: "Barrets of Wimpole Street", con N. Shearer; "The Green Hat", con C. Bennett; "The Merry Widow", con M. Chevalier; "The Thin Man", con W. Powell.

PARAMOUNT PICTURES: "The Great Flirtation", con E. Landi; "Here Comes the Groom", con Jack Haley; "Murder and The Vanities", con Carl Brisson.

## "METROPOL FILM"

Con esta denominación se ha establecido en Madrid una distribuidora de películas regentada por D. Diego Tamayo, hombre dinámico y competente,



te, con demostrada experiencia en este sector comercial. "Metropol Film" se incorpora a la actividad cinematográfica adelantando un buen "avance" de seleccionadas producciones europeas.

ARTISTAS UNIDOS: "Affairs of Cellini", con F. March; "Barbary Coast", con A. Sten; "Born to Be Bad", con L. Young; "The Count of Monte Cristo", con R. Donat.

UNIVERSAL: "There's Always Tomorrow", con F. Morgan; "Smoking Guns", con K. Maynard; "One More River", con D. Wynyard; "Let's Talk It Over", con C. Morris.

WARNER BROS: "The Personality Kid", con Pat O'Brien; "Madame Du Barry", con Dolores del Río; "The Key", con Edna Best.

## FRANCIA

Los estudios franceses se encuentran en plena actividad, preparando las novedades para la temporada 1934-35, algunas de las cuales están próximas a ser entregadas a los distribuidores.

Entre las nuevas producciones descuellan: "N'aimer que toi", con Willy Thunis, dirigida por Berthomieu en los estudios Jacques Haik, con exteriores en Amsterdam.

"Un bout d'essai", con Colette Darfeuil, en los estudios Apollo.

"Les Bleus de la Marine", con Fernandel, Ouvrard, Colette Darfeuil, estudios Photonor.

"Nous ne sommes plus des enfants", con Gaby Morlay y Claude Dauphin, dirigida por Augusto Gémina, estudios G. F. F. A.

"Famille Nombreuse", con Milton, en los estudios G. F. F. A.

"La Flambée", producción Boulay, estudios G. F. F. A.

"Le Greluchon Délicat", estudios Tobis.

"Quadrille d'amour", con Irène de Zilahy, producción Tobis S. I. C.

"Une Femme Ravie", con Jules Berry y Elvire Popesco, dirigida por Piére Colombier.

"Le Compartiment des Dames seules", con Duvalles, dirigida por Jean Blanchon, estudios de Neuilly.

"Sans Famille", con Venni Marcoux, dirigida por Marc Allégret, en los Paris-Studios-Cinéma.

"Jeanne", con Gaby Morlay, dirigida por George Marret en los estudios Eclair.

## ITALIA

FRANK CAPRA se pondrá al frente de la industria.

Este famoso director italiano, una vez terminados sus compromisos en Hollywood con "Columbia", regresará a su patria para organizar la industria del cine en Italia, labor que le ha conferido el gobierno del "duce", designándole director general de la Cinematografía Italiana.

STADIO es la nueva producción de carácter deportivo que se impresiona en Roma. La dirigen Campogallini y Ferroni, y Genaro Righelli será el "supervisor" de la misma.

SE está filmando "Aquila nel deserto", cuyo argumento pertenece al comandante de aviación Biani. Son sus intérpretes Isa Pola, Mino Doro, Zoppetti y Coop. Director, el conde Negroni.

CARLO L. Bragaglia ha dado término al film "La vecchia canaglia", con el célebre actor Ru-

(Sigue a la página 16.)



# Atlas Films

MADRID

Campomanes, 8.-Tlf. 26907

SEVILLA

CORUÑA

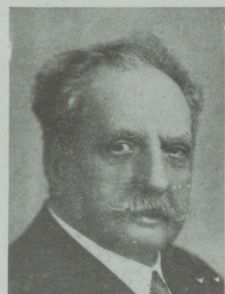
Estrella, 21





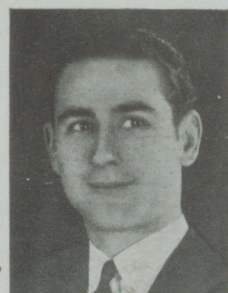


Alberto Villanueva, director de Transradio Española, que ha cedido galantemente a "Sparta" los estudios E. A. Q.



Francisco Cervantes, Presidente de la Sociedad Empresarios

Eduardo Yáñez, Empresario de "Lara"



Ricardo Gallegos, de la Cámara Sindical



El popular actor Antonio Vico



La gentil estrella Rosita Díaz Jimeno



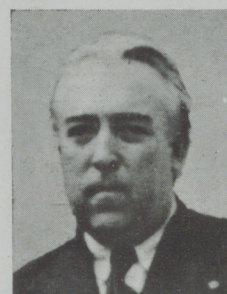
La soprano Mercedes Dalvy



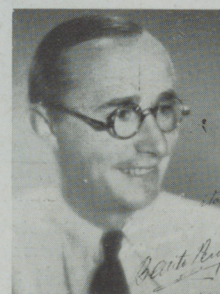
Blanquita Jiménez, del Sindicato de Actores



La gentil estrella Rosita Díaz Jimeno



Enrique F. Rodiño, de la C. E. A.



El prestigioso Director Benito Perojo

## Por primera vez los cinematografistas españoles saludan por Radio a sus colegas extranjeros

Aprovechando SPARTA las conexiones que ha establecido fuera de España, y creyendo habría de ser de sumo interés el procurar crear una corriente de relaciones, propendiendo al acercamiento entre el gremio de nuestros artistas y cinematografistas con sus colegas extranjeros, hubo de solicitar de la Dirección de la "Radio Difusora Ibero-Americana", nos diera la oportunidad de poder organizar, desde sus estudios de onda corta E. A. Q., una emisión, con el objeto de que destacados elementos de nuestra cinematografía y de los grupos sindicales de los Empresarios, Artistas y Distribuidores de películas, pudieran dirigir unas palabras de saludo a sus compañeros del extranjero.

Patrocinada con entusiasmo nuestra idea, y puestos galantemente a nuestra disposición los estudios de la E. A. Q., procedimos a señalar la fecha de esta emisión, procurando hacerlo con la antelación debida, al objeto de anunciarla para que pudiera ser escuchada en los centros gremiales y lugares a los cuales la transmisión se dedicaba.

Nada habremos de decir nosotros con referencia al éxito del acto celebrado en la "Radio Difusora Ibero-Americana", del que ya se hubo de ocupar oportunamente la Prensa diaria; esta circunstancia nos releva de informar a nuestros lectores de lo que ya les presumimos enterados, renunciando a dedicar a la fiesta elogios que, si bien habrían de estar directamente dedicados a cuantas personas han prestado su colaboración en ella, de manera gentilmente desinteresada, pudieran afectarnos indirectamente en nuestro carácter de organizadores y patrocinadores de la emisión.

Pero, aun poniéndonos al margen de todo, lo que no podemos silenciar es la repercusión que este acto ha tenido en el extranjero, principalmente en las Repúblicas americanas, donde la emisión fué escuchada con entusiasmo, y desde donde hemos recibido mensajes de calurosa felicitación. Esto nos permite decir que el camino iniciado es el que más directamente puede llevarnos a una aproximación efectiva con aquellas Repúblicas hermanas, y esto no lo deben de olvidar los productores españoles, que han de mirar preferentemente para América, en donde la película española tiene un mercado sumamente importante, y donde, de día a día, se le están ofreciendo más lisonjeras perspectivas, lo cual amerita redoblar sus esfuerzos para llegar a impedir que la labor que nos está encomendada, por motivos de nuestro mismo idioma, la sigan realizando estudios extranjeros que se están aprovechando de nuestra ausencia.

Deseamos, una vez más, consignar nuestra gratitud a cuantos nos han apoyado y nos han prestado su valiosa cooperación, facilitando la manera de que esta fiesta haya correspondido brillantemente al objeto que SPARTA se había propuesto.



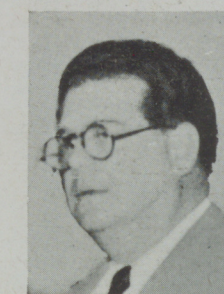
En los estudios E.A.Q. acompañan a nuestro Director un grupo de los que han tomado parte en la emisión



La bella estrella Carmen Navascués



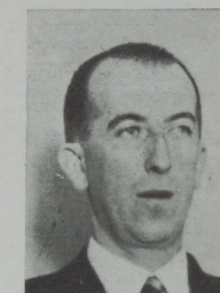
Serafín Ballesteros Llaça, de los estudios "Tona Films"



Daniel Falcó, Productor cinematográfico



Enrique Casals, Presidente del Sindicato de Actores



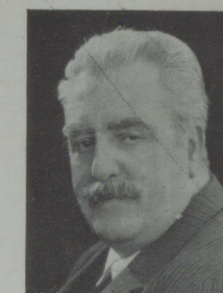
Jaime Salas, Director de D. A. S. A.



La popular cantante Teresita Campos



Angel Barrirero, Delegado del Consejo Nacional de Educación de la Argentina en Europa, y que disertó sobre el Cine Educativo con ocasión de esta emisión



Eduardo Jimeno, Decano de los Empresarios Cinem.



El Director cinematográfico José Luis Sáenz de Heredia



La genial andaluza Estrellita Castro



# El material que anuncian los distribuidores para 1934-35

## ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA (U. F. A.)

Prod. U. F. A.: "ILUSIONES DE GRAN DAMA", con Kate de Nagy; "EL... ES ELLA", con Meg Lemonier; "LA PRINCESA DE LAS CZARDAS", con Martha Eggerth; "ORO", con Brigitte Helm.

## CINEMATOGRAFICA H. DA COSTA

Prod. Portuguesa (editada en español), "GADO BRAVO", con Raul Carvalho; "LA HIJA DEL REGIMIENTO", con Anny Ondra.

"KULTUR FILM" (Madrid).—SELECCIONES NELSON (Barcelona).

"LOS AVERIADOS", Película documental.

FRANCISCO PUIGVERT (GAUMONT) (Madrid), EXCLUSIVAS HUET (Barcelona).

Prod. nacionales, editadas en español: "VIVA LA VIDA!", con Rosa Ballesteros; "DALE DE BETUN!", con Juan de Landa; Dobladas en español: "LA PORTERA DE LA FABRICA", con Germaine Dermoz; "LAS SORPRESAS DEL DIVORCIO", con León Ballières; con títulos en español: "POR UN MILLON", con Gustav Froelich; "FANNY", con Raimu; "EL GAVILAN", con Charles Boyer; "LA MARCHA DE RAKOWZY", con Gustav Froelich; "TRAGICA ATRACCION", con Harry Baur; "EL HEREDERO DE BAL TABARIN", con Duvallés; "LA CABEZA DE UN HOMBRE", con Inkjinoff; "CUIDADO CON LAS CAMPESINAS", con Lucie English; "CON AUTO Y SIN GORDA", con Paul Kemp; "LA COLUMNA NOTURNA", con Olga Tchekowa; "EL ULTIMO ACORDE", con John Stuart.

## SELECCIONES FILMOFONO, S. A.

"EL PEQUEÑO REY", con Robert Lynen; "VOLGA EN LLAMAS", "RUMBO AL CANADA", con Albert Prejean; "GUILLERMO TELL", de Terra-Film, doblada en castellano; "UNA VIDA POR OTRA", producción nacional; "CARLOMAGNO", con Mary Glory; "DU VALLES ESTAFADOR", "EL LAGO DE LAS DAMAS", con Simone Simón.

## METRO GOLDWYN MAYER IBERICA, S. A.

"LA REINA CRISTINA DE SUECIA", con Greta Garbo; "LOUISIANA", con Robert Young; "HOLLYWOOD PARTY", "LA RUBIA DEL FOLLIES", "AMORES DE HOLLYWOOD", "EL OPERADOR No. 13", con Marion Davies; "EL GATO Y EL VIOLIN", con R. Navarro; "EL CONQUISTADOR IRRESISTIBLE", "EL MISTERIOSO SEÑOR X", con R. Montgomery; "HOMBRES DE BLANCO", "POR SENDAS DISTINTAS", con Clark Gable; "LA FLECHA", con R. Navarro; "ASI AMO LA MUJER", con Joan Crawford; "100 POR 100 PUERA", "¿POR QUE TRABAJAR?", "LOS HIJOS DEL DESIERTO", con Laurel-Hardy; "VIVA VILLA", con W. Beery; "EL SOLITARIO", con H. Marshall; "ESKIMO", "EL DIFUNTO CRISTOPHER BEAN", con Marie Dessier; "EL DESQUITE", con Richard Dix; "DESLOCES", con Norma Shearer.

## COMPANIA INDUSTRIAL FILM S. A. (CIFESA)

Producciones nacionales editadas en español:

"LA HERMANA DE SAN SULPICIO" y "EL NOVIO DE MAMA", con Imperio Argentina y Miguel Ligerio; "EL AGUA EN EL SUELO", (estrenada), con Maruchi Fresno.

Producciones "COLUMBIA PICTURES": "JUAREZ Y MAXIMILIANO", con Medea de Novara (editada en español); "FUEROS HUMANGOS", con Spencer Tracy (hablada en español); "MONSTRUOS DE LA SELVA", con Peggy Shannon; "LA GUIA SOCIAL", con Colleen Moore; "HOMBRES DEL MAÑANA", de Frank Borzage; "DESHONOR", con Marian Nixon; "LA COMEDIA DE LA VIDA", con John Barrymore; "MI MUJER", con Helen Twelvetrees; "PARA SIEMPRE MIA", con Jean Arthur; "LO QUE TODAS SABEN", con Ralph Bellamy; "DAMA POR UN DIA", con Warren William; "NEBLINA", con Reginald Denny; "SOMBRAS DEL PRESIDIO", con Mary Brian; "HOMBRES DE ACERO", con Jack Holt; "FEDORA", con Marie Bell; "EL REMOLINO", con Jack Holt; "ES HORA DE AMARNOS", con Edmund Lowe; "SOBRE LAS NUBES", con Robert Armstrong; "EL NOVENO HUESPED", con Genevieve Tobin; "UNO ES CULPABLE", con Ralph Bellamy; "SUCEDIO UNA NOCHE", con Clark Gable; 3 producciones de Buck Jones, 6 de Tim Mc Coy, 9 cómicas de Broadway, 12 dibujos de Krazy Kat, 6 dibujos de Mickey, 5 musicales, 8 dibujos varios, 5 dramas en 2 rollos, 5 deportivas, 5 viajes con Medbury.

## CEDRIC, S. L.

"FRIVOLIDAD", con René Bartout; "PUESTA DEL SOL", con Alice Field; "FEDERICA", con Mady Christians; "LOS 28 DIAS DE CLAIRETTE", con Armand Bernard.

## DISTRIBUIDORES ASOCIADOS, S. A. (D. A. S. A.)

Producciones nacionales, editadas en español: "UNA SEMANA DE FELICIDAD", con Raquel Rodrigo; "PATRICIO MERO A UNA ESTRELLA", con Antonio Vico; Producciones

EN NUESTRO NUMERO PROXIMO,  
PUBLICAREMOS LAS DISTRIBUIDORAS  
RESTANTE Y COMENZAREMOS  
A DAR LOS INFORMES REFERENTES  
A SU EXPLOTACION EN EL EX-  
TRANJERO

francesas: "LA BATALLA", con Annabella; Producciones alemanas: "EL MUNDO SIN CARETA", con Harry Piel; "PAGANINI", con Ivan Petrovich; "ESCUADRA ADELANTE", con Carl Ludwig Diehl; "MADRE", con Henry Porten; Producciones inglesas: "JUDIO SUSS", con Conrad Veidt; "POR TU AMOR", con Franco Foresta; "CEDO GABINETE", con Magda Schneider; "MADEMOISELLE ZAZA", con Cicely Courtneidge; "CHU-CHIN-CHOW", con Anna May Wong; "SIEMPREVIVA", con Jessie Matthews; "LA NINFA CONSTANTE", con Brian Aherne; "DICK TURPIN", con Victor MacLaglen; "HEROES Y MONSTRUOS", con Colman King; "UN PRINCIPE MODERNO", (vida del Príncipe de Gales).

## ATLAS FILMS

"DIMELO CON MUSICA", con Jace Payne; "EL TERROR DE LA SELVA", con Boris Karloff; "QUIEN MAL ANDA", con Sally Blane; "EL CASTO JOSE", con Marcel Simón; "AVENTURA HIPICA" (doblada en español), con Buster Collier.

## RENACIMIENTO FILMS (Madrid), "STAR FILMS" (Barcelona).

Prod. francesa: "LAS NOCHES MOSCOVITAS", con Annabella; "EL AMOR QUE NECESITAN LAS MUJERES", con Olga Tchekowa; Prod. austriaca: "NOCHES EN LOS BOSQUES DE VIENA", con Magda Schneider; "CARNAVAL Y AMOR", con Herrmann Thimig; Prod. alemana: "EL ROMANCE DE UN GRAN AMOR", con Olga Tschechowa; Producción checoslovaca: "MODERNAS CAMAS DE MATRIMONIO", con Karl Lamac; "EL RIO", con Vása Jalovec; 7 complementos con "Los bailes fantásticos de Loi Fuller".

## UFILMS-ULARGUI FILMS

"EL REY DE LOS CAMPOS ELISEOS", con B. Keaton; "ANNY, ANNY", "LA PEQUEÑA DORIT", "LA STA. DE LOS CUENTOS DE HOFFMANN", con Anny Ondra; "MASCARADA", con P. Wessely; "PASO A LA JUVENTUD", "CLO-CLO", "SU MAYOR EXITO", con Martha Eggerth; "MARIA LUISA DE AUSTRIA", con Willy Forst; "RE-QUEM DE MOZART", "EL ULTIMO VALS DE CHOPIN", de Bolvary; "ORO EN LA MONTAÑA", con B. Hodney; "TARASOVA", con Chuvelev; "VANINA-VANINI", con B. Helm; "TE QUIERO Y NO SE QUIEN ERES", con Jean Murat; "LA FAMILIA LO DESEA", con R. Müller; "DE TREN A TREN", con M. Marsh; "VIAJE FELIZ", con M. Schneider; 35 cortas.

CAFES DEL BRASIL POR TODA  
ESPAÑA



EXIGID LOS CAFES DEL BRASIL  
SON LOS MAS FINOS Y AROMATICOS

CASAS BRASIL

PELAYO BRACAFE CARIOCA



# El presente y el futuro de la Televisión

## ORGANIZACION SISTEMATICA DE LA TRANSMISION POR TELEVISION

El objeto de este artículo es hacer una crónica del estado actual de la televisión, con respecto a sus problemas planteados y a sus éxitos.

Con referencia a los Estados Unidos, en diciembre de 1933 había 27 estaciones de televisión experimental autorizadas por la Comisión Federal de Radiotelefonía.

Estas licencias se conceden a las estaciones experimentales con restricciones definidas. Las estaciones deben comprobar que se dedican a una labor científica y que contribuyen al progreso de la televisión. Cada estación debe tener una documentación completa con registro de horas, frecuencias, poder y tipos de emisión.

No se asigna a cada estación una frecuencia especial. Cuando surgen interferencias, se solicita de las estaciones encuentren una solución satisfactoria para la distribución del tiempo.

Hasta la fecha no ha sido concedida por la Comisión Federal de Radiotelefonía ninguna licencia para transmisión comercial. Antes de hacerlo, la Comisión considera necesario establecer ciertas normas para la industria de la televisión.

## MECANISMO DE LOS EQUIPOS EXPERIMENTALES

Se cree que las altas frecuencias hacen posible la transmisión de imágenes de mejor calidad; por lo tanto, el equipo para radiar los futuros programas de televisión comercial transmitirá probablemente en banda de alta frecuencia a razón de 24 imágenes con 300 líneas por segundo.

Estos requerimientos harán preguntar al lector: ¿Qué es lo que hace en la actualidad un equipo experimental?

El disco transmisor de fraccionamiento de la imagen hace, por término medio, de 40 a 80 líneas a velocidad de 15 a 20 imágenes por segundo.

El transmisor eléctrico o de cátodo hace alrededor de 120 a 180 líneas a la velocidad de 24 a 20 imágenes por segundo. El tamaño de la imagen recibida hasta ahora varía de tres y media a cinco pulgadas por segundo. El tamaño de la imagen recibida hasta ahora varía de tres y media a cinco pulgadas o de cinco a siete. El tamaño futuro será, probablemente, de 10 a 12 pulgadas. Es posible en la actualidad agrandar una imagen hasta el tamaño de cuatro por cinco pies, aunque se supone que la visión en receptor se mantendrá en el tipo inferior a un pie, debido al tamaño del gabinete.

Los receptores se hacen con visión y sonido en el mismo gabinete la visión en la parte superior y el altavoz o sonido en la parte inferior—. El operador sintoniza la visión en un dial y el sonido en otro.

Patentes recientes hacen posible recibir la visión y el sonido sobre una misma antena. Si el operador utiliza su antiguo aparato de radio para obtener la parte sonora del programa y compra un aparato de visión separado para obtener la imagen, entonces será necesario emplear dos antenas, una para el sonido y otra para la visión.

## TRANSMISION Y RECEPCION

Con el objeto de demostrar más claramente el progreso hecho por la televisión y explicar algunas de las limitaciones existentes, será necesario hacer una breve exposición de los principios fundamentales de la televisión.

La transmisión y la recepción de la televisión contienen en sí el siguiente proceso fundamental:

- 1) El fraccionamiento del campo de visión en disposición ordenada de elementos de la imagen.
- 2) Conversión de impulsos eléctricos obtenidos de esta manera en corriente eléctrica.
- 3) Transmisión a través del espacio.
- 4) Captación por un receptor y conversión a corriente eléctrica.
- 5) Cambio de corriente eléctrica a impulsos de luz.
- 6) Reorganización de los elementos de la imagen a su forma original.

La ciencia no ha podido aún transmitir una imagen íntegramente en un solo impulso eléctrico. Es, por lo tanto, necesario que la imagen u objeto a ser transmitido sea fraccionado en una sucesión de muy pequeñas áreas de elementos de imagen.

Cuanto menores sean las áreas, mejores serán los resultados. Esto es algo parecido a los medios tonos en imprenta para ilustraciones de periódicos, que, cuanto mayor número de puntos tienen, mejor resultado dan.

El fraccionamiento se realiza mecánicamente por medio de un disco en rotación con una serie de agujeros cortados en espiral, o, eléctricamente, por medio de un tubo de rayos cátodos donde la imagen es fraccionada por electrones de un cátodo a través de un pequeño agujero en el ánodo.

En el caso del disco de fraccionamiento, una imagen de 40 líneas significaría que el disco tendría 40 agujeros en él, cada agujero fraccionando una línea o fila de elementos de la imagen en sentido horizontal a través del campo de visión. Una imagen de 80 líneas requeriría un disco con 80 agujeros. Cada rotación del disco fraccionaría una imagen.

La velocidad del disco de fraccionamiento debe ser lo suficientemente rápida para asegurar el efecto de movimiento suave sin fluctuación. Esto significa no menos de 15 imágenes completas por segundo y, preferentemente, no menos de 20 imágenes por segundo.

Fraccionar a la velocidad de 20 imágenes por segundo significa una velocidad del disco de 1.200 revoluciones por segundo. Se necesita luz de considerable intensidad para penetrar en forma suficiente a través de un agujero tan pequeño y moviéndose a una velocidad tan grande. Por lo tanto, encontramos algunas limitaciones en lo referente a la velocidad para el método mecánico de fraccionamiento.

En la labor de investigación con un tubo de rayos cátodos se encontró que el pequeño rayo de luz podía ser torcido o desviado por una fuerza magnética. Puesto que una corriente de electrones tiene muy pequeña inercia, si se considera del punto de vista de un cuerpo material, este rayo de luz puede ser movido o torcido a gran velocidad, cambiando las fuerzas magnéticas de control. La velocidad, por tanto, no es, en este caso, un factor de limitación. Las limitaciones del rayo cátodo se refieren al material fluorescente y tiempo de vida del tubo.

Habiéndose fraccionado la imagen o campo de visión en una disposición ordenada de impulsos de luz, es necesario después cambiar estos impulsos en variaciones de corriente eléctrica. Por ejemplo; una imagen de matiz oscuro producirá una señal más débil que una de matiz claro. Este cambio de impulso de luz a corriente se realiza por medio de un aparato sensitivo de luz o célula fotoeléctrica.

Dirigiendo la luz reflejada a través de los agujeros de un disco de fraccionamiento, o rayo controlado eléctricamente en el caso de que se utilice un tubo de rayos cátodos, se asegura un tipo de

intensidad eléctrica progresiva. La célula fotoeléctrica es a la televisión lo que el micrófono es al sonido.

La corriente eléctrica generada de esta manera se llama señal de la imagen. Estas señales son amplificadas a una magnitud suficiente para ser transmitidas a través del espacio. La sincronización perfecta de la disposición de fraccionamiento es de suma importancia en la transmisión por televisión.

El receptor, ajustado correctamente a la frecuencia de la transmisión, capta la señal de imagen a través del amplificador corriente y circuitos detectores.

El tubo neón o tubo de rayos cátodos se utiliza entonces para convertir la señal de imagen en los impulsos originales de luz.

El tubo neón es, por lo corriente, de luz roja, y el de rayos cátodos de luz verde. En la actualidad se experimenta con un tubo neón que da una imagen blanca y negra, lo cual puede ser un paso más en este orden de cosas.

El disco receptor de fraccionamiento o magnetización del tubo de rayos cátodos debe ser operado en absoluta sincronización con el disco transmisor de fraccionamiento o magnetización del tubo de rayos cátodos.

Hay dos maneras de transmitir por televisión un objeto o vista: 1), captando a través de una lente de cámara la escena o grupo de personas, o captación



*Imagen transmitida de una película cinematográfica de tipo standard. Es una imagen de sesenta líneas recibida en receptor de rayos cátodos por la estación de televisión W9XG, Purdue University, Lafayette, Indiana, Estados Unidos.*



## Nuestra visita a los Estudios «Ballesteros Tona-Film»

Junto al Portillo de Embajadores, en el centro del Madrid castizo, donde aún existe la misma fábrica de tabacos que hiciera famosas a las cigarreras del pasado siglo, se encuentran instalados los estudios "Ballesteros Tona-Film".

Ofrecemos en esta reseña algunas fotos que muestran una pequeña parte de sus modernas instalaciones, entre las cuales cabe señalar: el equipo de registro sonoro de densidad variable de Motion Picture Engineers, de Hollywood, el completo sistema de iluminación Gruber; material tomavistas De-bries, con cámaras Super-Parvo; equipo completo de montaje de la casa Maurice C. T. M. etc., aparatos todos de insuperable calidad y que representan la última palabra de la industria cinematográfica mundial. Estas instalaciones, unidas al entusiasmo e idoneidad de todos sus elementos administrativos, técnicos y artísticos que actúan bajo la inmediata dirección de su propietario, el experto cameraman don Serafín Ballesteros, son amplia garantía de la bondad de las producciones que actualmente realizan y que constituirán un valioso aporte a los nuevos horizontes de la industria nacional.

Los estudios ocupan cerca de 2.000 metros cuadrados, distribuidos entre el "plateau", camerinos, oficinas, salas de montaje y proyección, carpintería, almacenes, etc., en cuyas dependencias trabajan, a más del personal técnico y artístico, 40 obreros de diferentes ramos.

Actualmente está en montaje la primera producción titulada "Patricio miró a una Estrella", y en rodaje "Diez días millonaria", películas que pondrán de relieve las bondades técnicas y artísticas de estos estudios.



### Importación y exportación de películas en España

IMPORTACION		Kilos	Ptas. oro
Enero a Mayo 1934 . . .		13.914	1.785.984
Id. a id. 1933 . . .		11.426	817.876
Id. a id. 1932 . . .		10.718	670.056
EXPORTACION			
Enero a Mayo 1934 . . .		708	34.763
Id. a id. 1933 . . .		529	23.651
Id. a id. 1932 . . .		305	17.944

De nuestra exportación del año en curso, corresponden: 180 kilos a Estados Unidos, y el resto a otros países, en los cuales no figuran Alemania, Inglaterra ni Francia.

### EL APARATO HOLOPHANE

**Economiza la corriente y  
simplifica la toma de vistas**

Sabemos que la Sociedad Holophane está a punto de crear un material de alumbrado que va a transformar completamente las condiciones de toma de vistas y abrir al cinema posibilidades totalmente nuevas.

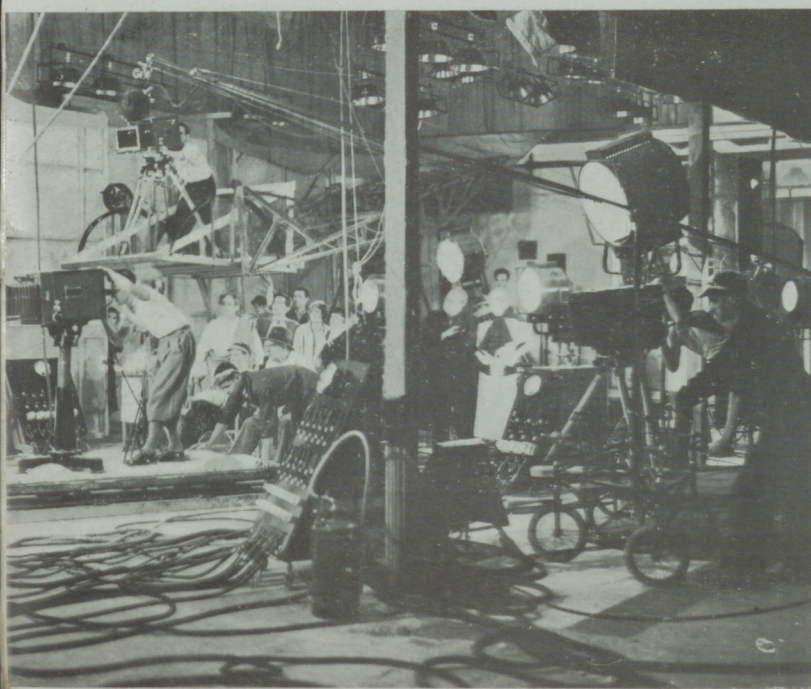
Este aparato, constituido por pequeños reflectores de prisma provistos de lámparas especiales, realiza sobre el material usado en la actualidad una economía de corriente del 80 por 100.

Su escaso consumo y su fácil manejo permite, sin grupos electrógenos, la toma de vistas en locales reducidos.

### La «Biennale» de Venecia

El martes, 7 del corriente, dió comienzo en la "Biennale" de Venecia la Exposición de Arte Cinematográfico, y conjuntamente se ha inaugurado la conferencia de la Federación Internacional de Prensa Cinematográfica, bajo la presidencia del delegado francés M. Chataignér, quien en el discurso inaugural, saludó a los delegados y periodistas extranjeros.

Entre las primeras películas, fueron exhibidas "Reifende Jugend" producción alemana con Martha Tiele y "Se ha fugado un preso" con Rosita Díaz Gimeno.





# La cinematografía como elemento educativo tiende a generalizarse en todo el mundo

El primer Congreso Internacional de Cinematografía Educativa que se ha celebrado en Roma, ha venido a actualizar el carácter didáctico que el cinematógrafo tiene como elemento educativo, destacando en este singular aspecto su importancia y su eficacia en la escuela.

A vía de información, y por entender entraña interés, en relación con tan interesante tema, publicamos a continuación notas que hacen referencia al desarrollo de la cinematografía educativa en algunos países:

**EE.UU.**—En todas las grandes Universidades norteamericanas se utilizan los *films* científicos. Es notable la colección de películas históricas de la Universidad de Yale; la de Southern California ha suscitado la creación de un Comité que reside en el Instituto of World Affairs y cuyo objeto es unir a todas las Universidades de los Estados Unidos para una colaboración que conduzca a un mayor desarrollo y una mayor utilidad educativa de la cinematografía aplicada a la enseñanza.

El Comité Payne Fund, que fué creado especialmente para estudiar de cerca los problemas que plantea el cine en relación al niño, ha comenzado ya a publicar el resultado de sus investigaciones.

También el International Institute of Teachers College ha iniciado en todo el mundo un amplio estudio sobre los efectos obtenidos por el cine.

Concienciosos estudios realizados ya en diversos centros escolares de los Estados Unidos han demostrado la importancia de la pantalla en la enseñanza. El Dr. Pritchett estima que 100 palabras de uso corriente hay sesenta cuyo significado desconocen los alumnos de ambientes cultivados, y miss Morton superintendente de las escuelas públicas de Wisconsin, ha afirmado que solamente se asimila el 50 por 100 de la enseñanza.

Según C. F. Hobard, director de enseñanza visual del Departamento de Instrucción Pública de Pennsylvania, pueden corregirse notablemente todos estos defectos en la instrucción, empleando medios sensibles y, sobre todo, el cinematógrafo, por ser el más eficaz.

**ALEMANIA.**—En este país las aplicaciones de la cinematografía a la enseñanza han dado extraordinarios resultados, y es sobradamente conocido que las colecciones de los *films* didácticos son en aquella nación de lo más completas e interesantes.

**FRANCIA.**—El Museo Pedagógico de París y la Cinéteca Municipal tienen muchas y bien seleccionadas películas didácticas, que se envían gratuitamente a casi todos los maestros.

Para la enseñanza de los idiomas los ensayos realizados en el Instituto Fonético de París, por medio de la película hablada, han dado formidables resultados.

Actualmente, según el proyecto de Malvy, se piensa crear un establecimiento cinematográfico del Estado, para el cual el propio Estado aportará la tercera parte del capital, y cuyo Comité Superior se habrá de componer de personalidades de diversos ministerios y del mundo cinematográfico.

Tanto en el territorio francés como en sus colonias en África del Norte el cinematógrafo educativo se agrupa en oficinas regionales.

**INGLATERRA.**—Tiene en esta nación la pantalla cinematográfica un lugar preferente en la enseñanza. Recientemente se ha creado el British Films Institute, que contribuirá a ampliar la cinematografía educativa.

«LA BATALLA», de FARRERE,  
realizada por Nicolás Farkas



Annabella y Charles Boyer en una escena de «La batalla»

Hay espacio de largos años, de años de estancamiento para el cinematógrafo francés, entre «Bajo los techos de París» y «La batalla». No se supo aprovechar aquel impulso inicial, como que no superó el autor su más grande acierto, y corrieron el mundo montones de películas, abrumadas por el teatro, sin carácter y sin especie. Las dobles versiones producidas en Alemania apenas fomentaron el gusto por el idioma. En un plano mucho más alto, viene a sorprender ahora la película de Nicolás Farkas el ambiente cinematográfico, como hace tres lo hizo la de René Clair. «La batalla» no es solamente una gran película europea, sino un modelo de película universal. La literatura cede mucho de su predominio, el detallismo psicológico se magnifica, el clima visual se sostiene firmísimo en toda la obra, y se sienten los hombres, las pasiones y las cosas expresadas «en cine». No lleva esta obra la etiqueta de un maestro. Apenas la tímida firma de un director que se inicia. Pero, a través de su admirable desarrollo, se marcan rumbos al relato en la pantalla y se devuelven los conflictos con los propios gestos del espectáculo que se cultiva. Ayer, la precisión británica de «La vida privada de Enrique VIII». Ahora, el formidable ajuste de «La batalla». ¿No halaga pensar lo que puede llegar a ser la producción europea organizada? ¿Un cine latino que libre muchas batallas así?

En 1932 asistieron cada semana a las sesiones educativas cerca de 10.000 niños, y la Cineteca del Empire Marketing distribuyó a las escuelas en sus tres primeros meses de existencia más de 200 películas de enseñanza.

**RUSIA.**—El *film* educativo ha tenido tal impulso en esta nación que se estima que el 25 por 100 de la producción nacional pertenece a las películas de enseñanza. La Sowkino posee en Moscú una fábrica especial de *films* culturales, y la sección de películas de enseñanza de la Mejrabpomfilm se ha desarrollado considerablemente.

**ITALIA.**—La Luce, es en Italia, donde la cinematografía educativa hubo de alcanzar extraordinario desarrollo, el órgano oficial de las producciones de enseñanza del Estado. Sus *films* están notablemente adaptados a las diferentes necesidades escolares y educativas. Entre tales películas, merece señalarse, por su valor, la del profesor Omegna, titulada «La inteligencia de las flores».

**JAPON.**—Notablemente desarrollada se encuentra también en este país la cinematografía educativa, hasta el punto que en las escuelas primarias, y secundarias de la provincia de Yshikawa el cine escolar se ha hecho obligatorio.

**AUSTRIA.**—La Urania, Sociedad reconocida como de utilidad pública, cuenta en Viena 50.000 adheridos, y despliega en materia de cinematografía de enseñanza una gran actividad. Posee un gran edificio, que contiene ocho salas de espectáculos y de conferencias, funcionando también en muchas escuelas nocturnas.

**BELGICA.**—Para fines de enseñanza se ha creado en este país un Instituto Nacional de Cinematografía Educativa.

**BULGARIA.**—Posee un cine del Estado donde se proyectan solamente películas didácticas.

**BRASIL Y CHILE.**—En ambos países la cinematografía se está empleando en sus aplicaciones a la enseñanza.

**ESPAÑA.**—Nosotros, aun cuando sea de manera incipiente, utilizamos también la película educativa.

Se ha formado un Comité Nacional del Instituto de la Cinematografía Educativa de Roma, y en Barcelona se dan estudios de cultura cinematográfica, como prelude, sin duda, de un Instituto de Cultura Cinematográfica que actualmente se encuentra en estudio.

NUESTRAS  
OFICINAS  
DE  
INFORMES  
Y  
PUBLICIDAD



PARA EL EXTRANJERO

AHORRAN A USTED

MOLESTIAS, TIEMPO Y DINERO

“SPARTA”



## El presente y...

(Viene de la página 13.)

directa; 2), la televisión de película cinematográfica, o transcripción de película. Ambos métodos tendrán un lugar de suma importancia en el futuro de la transmisión por televisión.

### PERSPECTIVAS PROMISORAS PARA UN FUTURO PROXIMO

Con el objeto de que el público pueda interesarse en esta nueva faceta de la radiotelefonía, será necesario que los programas no se basen en la novedad del asunto, sino en su propio valor. Pero los buenos programas cuestan dinero, lo que obligará a recurrir al anuncio comercial para el mantenimiento de las estaciones. Es necesario recordar, sin embargo, que la Comisión Fede-

ral de Radiotelefonía de los Estados Unidos no concederá licencia de propaganda comercial a ninguna estación transmisora hasta que los ingenieros de televisión hayan asegurado un equipo perfecto que pueda rendir buenos resultados y no defraudar el interés del público.

Quienes, no estando relacionados con los actuales problemas de la televisión, esperen recibir buenas imágenes en la actualidad, están expuestos a sufrir desengaños. La reproducción de pequeños detalles es aún imperfecta, y no es raro que la imagen se reciba completamente desvirtuada. Sin embargo, para quien haya seguido las investigaciones de la televisión de un tiempo a esta parte, el porvenir es seguro y promisor.

Hay un gran entusiasmo en el personal de investigación, y se espera que los detalles que faltan para hacer de la televisión una cosa perfecta sean descubiertos muy próximamente. Entre tanto, se obtienen nuevas patentes y se conceden a los industriales licencias para la construcción de aparatos receptores y transmisores.

Las cosas empiezan a tomar un rumbo francamente optimista.

## NOTICIAS GREMIALES

### Importante fusión de distribuidores

Tres importantes empresas cinematográficas, "Atlántic Films", de Madrid; Ibérica Films, de Barcelona, y "Equitable Films", de París, por contrato celebrado en el mes próximo pasado, han constituido una sociedad que girará bajo la denominación de "Distribuidores Asociados", S. A. Esta entidad se ha hecho cargo de las operaciones de las tres firmas citadas, y organiza con gran actividad la explotación de su material para la temporada próxima, habiendo instalado ofi-

cinas propias en Valencia, Sevilla y Bilbao, además de las centrales en Madrid, Avenida de Pi y Margall, 17, y en Barcelona, Rambla de Cataluña, 84.

De la dirección de D. A. S. A. (Distribuidores Asociados, S. A.), en Madrid, se ha hecho cargo el conocido cinematografista D. Jaime Salas, que perteneciera a "Atlántic Films"; la dirección en Barcelona, estará a cargo de D. Juan Letsch, director general de "Ibérica Films", quien se halla actualmente en Buenos Aires organizando la agencia para la distribución en Sudamérica de todo el

material que la nueva empresa reuna para explotar en aquel continente.

### Un nuevo cine en pleno centro de Madrid

La Sociedad Aguilar & Cía., iniciará, en breve, la construcción de un nuevo local, destinado a cinematógrafo, sobre la calle de Carretas, en el solar que ocupó el antiguo Bazar X. La sala tendrá acceso también por el número 6 de la calle de Espoz y Mina.

(Viene de la página 9.)

gero Ruggeri, Carmen Boni y Mino Doro como intérpretes.

N. MALASOMMA ha terminado en estos días "La cieca di Sorrento". Dria Paola y la pequeña "estrella de seis años Miranda Caravaglia, son sus principales figuras.

SE está impresionando "La signora di tutti", versión de la novela de Salvador Gotta. E. Margadonna, autor del libro "Cinema, oggi e domani", y el alemán Max Ophuls, la dirigen.

EN estos días se ha iniciado en Tirrenia la construcción de los nuevos estudios del consorcio "Vis". En ellos serán filmadas "Campo di Maggio", "Giulio Cesare" y "Mastro Landi". Esta última con Spadaro como intérprete.

SERGIO Tófanio es el principal intérprete de "Seconda B", cuyo argumento es muy parecido a "Internado de Señoritas", dirige el film C. Alessandrini.

EN ROMA acaba de crearse un nuevo centro de estudios cinematográficos, dirigido por el doctor Pavolini.

TATIANA Pavlova es protagonista de "Creature della notte".

S. SEVERINO, jefe de Redacción de "La Stampa", ha entregado a una casa cinematográfica el argumento de un "film" sobre Bellini, que será presentado en ocasión del centenario del autor de "Norma".

FRANCESCA Bertini interpretará "Odette", de Sardou. N. Malasoma, que realiza esta película, prepara una adaptación de "Los novios", de Manzoni.

ELSA Merlini caracteriza la primera dama de "Melodrama", de Bernstein.

"ORO en el océano" y "Jazz contra vals", se titulan dos producciones que se impresionan bajo la supervisión del crítico Margodonna.

EL TRAGICO Ermette Zacconi, que anuncia

una jira artística en nuestro país, ha interpretado "Il cardinale Lambertini", de A. Testoni. Su director fué Pietro Bassi.

### MEJICO

PRODUCCIONES JOSE BOHR, ha realizado "CALLEJON SIN SALIDA" con Josefina Vélaz.

MIGUEL CONTRERAS TORRES ha realizado "Juárez y Maximiliano", que distribuirá Columbia Pictures.

LAS PRODUCCIONES nacionales que más éxito han obtenido son: "La Mujer del Puerto", "El Vuelo de la Muerte" y "El Fantasma del Convento".

SE ANUNCIAN COMO PROXIMAS A TERMINARSE: "El Primo Basilio", "Pacífico", "Doña Malinche", "Corazón bandolero" y "Escándalo".

## Guivelondo, Straesser y C.<sup>a</sup>

HAN PROPORCIONADO TODA  
LA VAJILLA DE PORCELANA

PARA EL RESTAURANT, BAR  
Y OTRAS DEPENDENCIAS  
DEL EDIFICIO CARRION

ARTICULOS DE ALTA CALIDAD  
NUESTRA FIRMA CONSTITUYE GARANTIA

Teléfono 15977 - BILBAO - G. Concha, 28

## GRIFÉ & ESCODA, S. L.

Central: Fivaller, 36 y 38 - Teléfono 13184 - Barcelona

Sucursales: Morera, 11, Teléfono 13255 y Llano

Boquería, 5, Teléfono 23771

- - Madrid: Alcalá, 30, Teléfono 10573 - -

Cubiertos - Orfebrería - Vajilla - Cristalerías - Muebles  
Objetos para regalos - Artículos para Hoteles - Cafés  
Restaurants - Colegios - Compañías de Navegación

- Los establecimientos más importantes de España -

Esta importante firma ha suministrado al CAPITOL  
- artículos para sus servicios de restaurant y bar -





El «Capitol»,  
suntuoso edificio  
madrileño, es uno  
de los mejores cines  
de Europa.



Con motivo de los insistentes rumores propalados en los pasados días sobre la posibilidad de que el "Capitol" pudiera pasar al servicio de una Empresa extranjera, hubo de actualizarse, una vez más, cuanto vale y significa la iniciativa privada que motivó su construcción.

Ya desmentida, por el propio D. Enrique Carrión, la tendenciosa noticia, nos complace asegurar que el "Capitol", muy a pesar de las tentadoras ofertas que a sus propietarios hicieron importantes firmas norteamericanas, continuará personalmente explotado por sus dueños.

Esta nueva actitud de la Empresa propietaria del lujoso cine madrileño, avalora su gesto patriótico, haciendo resplandecer su desinterés y su legítimo orgullo nacional.

**Treinta años al servicio del arte del mueble  
y de la decoración**

**DEOGRACIAS MAGDALENA**

**MUEBLES-DECORACIÓN**

EXPOSICIÓN:

Carrera de San Jerónimo, 36 y Ventura de  
la Vega, 1    ☞    ☞    ☞    Teléfono 17723

TALLERES:

Ronda de Atocha, 6 y Mallorca, 1

TÉLEFONO 72028

**M A D R I D**

**APARATOS  
SONOROS**



**APARATOS DE  
PROYECCION**

**AEG MECHAU**

**SIN CRUZ DE MALTA, NI OBTURADOR**

LA INSTALACIÓN DE

60 ALTAVOCES, MI-

CRÓFONOS Y AMPLI-

FICADORES    •    •

**TELEFUNKEN**

TODO SUMINISTRADO

POR **AEG** IBERICA

DE ELECTRICIDAD, S. A.

REPRESENTANTE GENERAL PARA ESPAÑA DE

KLANGFILM Y TELEFUNKEN



Queda en pie la deuda del pueblo de Madrid, siempre tan espontáneo y propicio para rendir homenajes de justicia a cuantos han cooperado al engrandecimiento y embellecimiento de nuestra capital, y que no ha tenido, en este caso, una exteriorización en armonía con el esfuerzo que supone el haber invertido una fortuna en momentos tan poco propicios para poder conseguir los rendimientos económicos que dicha inversión significa.

Tampoco las esferas oficiales han reparado, hasta el actual momento en este hecho, pues no siendo remisas en premiar todo cuanto redunde en beneficio del progreso urbano, debieron significar, aunque no fuera más que como estímulo, el reconocimiento de la obra realizada.



*La suntuosidad y la elegancia que se advierten en estas líneas severas del "hall" del Capitol, constituyen su principal distintivo.*

no es sólo va el primer cine de España, sino uno de los primeros de Europa.

SPARTA se complace en ilustrar esta página publicando fotografías del suntuoso edificio, en cuya sala podrán ofrecerse grandes espectáculos completos, a base de exhibiciones cinematográficas, programas que por su valoración artística pudieran constituir el acontecimiento de la temporada, introduciendo nuevas modalidades al espectáculo.

No hacemos con ello sino seguir la ruta que nos hemos

marcado desde un principio según se desprende de nuestras declaraciones en este primer número: 'alentar y fomentar todos los impulsos nobles que propendan al desarrollo de la industria cinematográfica. Este local, moderno y gigantesco palacio de espectáculos, encuentra en nosotros un eco sincero de admiración.

A nuestro homenaje a D. Enrique Carrión se han adherido las firmas comerciales que ilustran nuestras páginas. Todas

## MUEBLES CURVADOS

Extenso surtido de muebles de todas clases

CASA ESPECIALIZADA EN MOBILIARIO PARA TEATROS, CINES, CAFES, BARS, CASINOS, ETC.

*Estilo. - Solidez*

HIJOS DE JOAQUIN LLEO, S. A.

Calle Isabel la Católica, 9 y 11, Valencia (España)

Teléfono 10333. - Dirección telegráfica: LLEONI

CASA FUNDADA EN 1870

Pero, muy a pesar de todo, la obra misma, que por su consistencia está llamada a desafiar el tiempo, habrá de constituir el mejor monumento para honrar en todo instante a quienes la hicieron y a los que directa o indirectamente han colaborado para levantarla y dotarla de sus magníficas instalaciones, participando por igual del orgullo que representa en el corazón de Madrid, en la Gran Vía, tener un edificio que



ellas han colaborado en este gigantesco esfuerzo con materiales que son en sí una garantía de seguridad y perfección, para producir esta obra maestra y señera, modelo de concepción arquitectónica, de confort y de elegancia.

## FRANCISCO BENITO DELGADO

Ingeniero (R. E. I. E.) y Perito Industrial

Oficina técnica y exposición: Barquillo, 15, entlo.

TELEFONO 12774 ... MADRID



Instalaciones eléctricas en Teatros. - Instalaciones con tuberías aislantes. - Instalaciones de telefonía privada. - Electricidad en general de edificios. - Montajes eléctricos. - Transportes de energía. - Elevación de aguas. - Electrificación de industrias. - Instalaciones en alta tensión

Imp. Zoila Ascasibar.-Martín de los Heros, 69.- Madrid





**Una película  
documen-  
tal única en su  
género.**

**Esta película  
no habla,  
pero sus esce-  
nas dicen ver-  
dades a gritos.**

# LOS AVERIADOS

Es obra de cultura dedicada a la juventud y a todos los hombres de corazón y buena voluntad

La enorme cantidad de ciudades y pueblos de España donde fué exhibida esta película, testimonia sus méritos y por eso la destacamos ante público y exhibidores

**HASTA HOY EN ESPAÑA LA VIERON CASI MEDIO MILLON DE ESPECTADORES**

**Exhíbala usted cualquier día de la semana y le aseguramos un éxito rotundo  
PARA MAYORES DE DIECIOCHO AÑOS**

**Nómina de teatros, cines y ciudades en los cuales se ha exhibido la película documental LOS AVERIADOS, agotando localidades, con un público ansioso de aprender y compuesto de hombres y mujeres que anhelaban aprovechar la saludable lección de humanidad contenida en este FORMIDABLE ALEGATO CONTRA EL PELIGRO DE LOS MALES VENEREOS**

BARCELONA, Teatro Español .. ..	32 días.	TARRASA, Teatro Recreo. ....	3 días.	TARREGA, Cine Casino. ....	2 días.
BARCELONA, Coliseo Olimpia .. ..	5 —	MATARO, Teatro Gayarre .. ..	3 —	ELCHE, Cine Coliseum .. ..	2 —
BARCELONA, Cine Select. ....	4 —	LERIDA, Teatro Ramblas. ....	5 —	VALENCIA, Cine Royal. ....	2 —
BARCELONA, Cine Frégoli. ....	4 —	REUS, Teatro Reus. ....	4 —	ALICANTE, Teatro Principal. ....	4 —
BARCELONA, Cine Emporium. ....	5 —	ZARAGOZA, Teatro Circo. ....	6 —	CASTELLON, Cine Royal. ....	4 —
BARCELONA, Cine Versailles. ....	5 —	ALCIRA, Cine Giner. ....	2 —	SEVILLA, Teatro Duque. ....	1 —
BARCELONA, Cine Delicias. ....	3 —	VALENCIA, Cine Benlliure. ....	4 —	CORDOBA, Teatro Duque Rivas... ..	3 —
TARRAGONA, Teatro Tarragona ... ..	3 —	VALENCIA, Teatro Apolo. ....	15 —	P. MALLORCA, Teatro Protección ... ..	5 —
		VALENCIA, Cine Marina. ....	4 —		

Además de estas salas, LOS AVERIADOS fué exhibida en más de 200 salas de poblaciones de importancia, en Cataluña, Valencia, Andalucía y Aragón. Siempre en días laborables, y en todos los casos el éxito fué superior al de un día festivo con cualquier otra película

Cualquier interés que tenga por esta película, compra, exhibición o distribución, escriba a

**KULTUR - FILM. - Viriato, 73, principal centro derecha. - MADRID**





## ESTUDIOS



Registro de sonido.

Doblaje de películas.

Films documentales, pedagógicos, industriales e informativos.

Estudios completos para cinematografía sonora.

### CONCESIONARIOS DE ESTA PELICULA

Para España y Portugal: D. A. S. A.

Avenida Eduardo Dato, 11-MADRID

Para Hispano-América: Enrique Ballesteros

Lavalle, 570-BUENOS AIRES

Para otros países dirigirse a

# Ballesteros Tona-Film

Paseo del Prado, 6 (Oficinas)

MADRID